

Junio de 2011



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольствен  
ная и  
сельскохозяйств  
енная  
организация  
Объединенных

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Agricultura y la  
Alimentación

# CONFERENCIA

**37.º período de sesiones**

**Roma, 25 de junio - 2 de julio de 2011**

**Declaración de competencias y derechos de voto de la Unión Europea y sus Estados miembros**

## Introducción

1. Elección del Presidente y de los Vicepresidentes  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
2. Nombramiento de los miembros del Comité General y del Comité de Credenciales  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
3. Aprobación del programa y disposiciones organizativas para el período de sesiones  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
4. Admisión de observadores  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*

## Nombramientos y elecciones

5. Solicitudes de ingreso en la Organización  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
6. Nombramiento del Director General  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
  - 6.1 Declaraciones de los candidatos al puesto de Director General
7. Nombramiento del Presidente Independiente del Consejo  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
8. Elección de los miembros del Consejo  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
9. Nombramiento de los representantes de la Conferencia de la FAO en el Comité de Pensiones del Personal

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*

*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros***Cuestiones de fondo y de política**

10. Examen del estado mundial de la agricultura y la alimentación

*Competencia mixta – Voto de la Unión Europea (UE)**A. Conferencias regionales*

11. Cuestiones de política y regulatorias globales derivadas de:

- 11.1 Informe del 31.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe (Panamá [Panamá], 26-30 de abril de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 11.2 Informe del 26.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África (Luanda [Angola], 3-7 de mayo de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 11.3 Informe del 27.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Europa (Ereván [Armenia], 13-14 de mayo de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 11.4 Informe del 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para Asia y el Pacífico (Gyeongju [República de Corea], 27 de septiembre - 1.º de octubre de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 11.5 Informe del 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para el Cercano Oriente (Jartum [Sudán], 4-8 de diciembre de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros**B. Comités técnicos*

12. Cuestiones de política y regulatorias globales derivadas de:

- 12.1 Informe del 68.º período de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (14-16 de junio de 2010)

*Competencia mixta – Voto de la UE*

- 12.2 Informe del 22.º período de sesiones del Comité de Agricultura (16-19 de junio de 2010)

*Competencia mixta – Voto de la UE*

- 12.3 Informe del 20.º período de sesiones del Comité Forestal (4-8 de octubre de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 12.4 Informe del 36.º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (Roma, 11-14 y 16 de octubre de 2010)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 12.5 Informe del 29.º período de sesiones del Comité de Pesca (31 de enero - 4 de febrero de 2011)

*Competencia mixta – Voto de la UE**C. Otras cuestiones de fondo y de política*

13. El estado de las tierras y las aguas (SOLAW)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

14. Declaración de erradicación de la peste bovina

*Competencia de la UE – Voto de la UE*

15. Informe provisional sobre la revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

16. Estado de aplicación del Plan de acción mundial sobre los recursos zoonóticos

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

17. Evaluación del Año Internacional de las Fibras Naturales (2009)

*Competencia mixta – Voto de la UE*

18. Año Internacional de los Bosques 2011

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

19. Plan de aplicación de la Estrategia global para mejorar las estadísticas agrícolas

*Competencia de la UE – Voto de la UE*

20. Auditoría de las cuestiones de género en la FAO de 2010

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

### **Cuestiones programáticas y presupuestarias**

21. Informe sobre la Ejecución del Programa en 2008-2009

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

22. Informe de evaluación del programa correspondiente a 2011

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

23. Plan a plazo medio para 2010-13 (revisado) y Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13 (proyecto de resolución sobre la cuantía del presupuesto)

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

### **Cuestiones de gobernanza y de índole jurídica, administrativa y financiera**

#### *A. Cuestiones de gobernanza*

24. Informe del CoC-EEI sobre el Plan inmediato de acción para la renovación de la FAO

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

25. Informe del Grupo de trabajo de composición abierta sobre medidas destinadas a aumentar la eficiencia de los órganos rectores, incluida la representación

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

26. Programa de trabajo plurianual del Consejo

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

#### *B. Cuestiones constitucionales y jurídicas*

27. Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas y la FAO

*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

- 27.1 Enmiendas al Estatuto y al Reglamento General del PMA
28. Enmiendas a los Textos Fundamentales  
*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*
29. Otras cuestiones constitucionales y jurídicas  
*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*
- C. Cuestiones administrativas y financieras**
30. Cuentas comprobadas de 2008-2009 (proyecto de resolución)  
*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*
31. Escala de cuotas para 2012-13 (proyecto de resolución)  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
32. Pago de la Unión Europea para sufragar los gastos administrativos y de otro tipo derivados de su condición de Miembro de la Organización  
*Competencia de la UE – Voto de la UE*
33. Otras cuestiones administrativas y financieras  
*Competencia mixta – Voto de los Estados miembros*

### **Otros asuntos**

34. Fecha y lugar del 38.º período de sesiones de la Conferencia  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
35. Asuntos varios  
*Competencia de los Estados miembros – Voto de los Estados miembros*
- 35.1 Disertación en memoria de McDougall
- 35.2 Entrega de los Premios B. R. Sen
- 35.3 Entrega del Premio A. H. Boerma
- 35.4 Entrega del Premio Edouard Saouma
- 35.5 Medalla Margarita Lizárraga
- 35.6 Declaración de un representante de los órganos representativos del personal de la FAO
- 35.7 In memoriam

**Se distribuirán documentos informativos sobre los siguientes temas\*:**

- A. Tratados multilaterales depositados en poder del Director General
- B. Estado de las cuotas

\* Los delegados que deseen formular observaciones sobre los documentos informativos tendrán la oportunidad de hacerlo en relación con el tema 30 (“Asuntos varios”).